

*Do editor:*

*Esta obra foi concebida tendo em conta a edição «**Ee**» original, datando de 1572 e depositada na Biblioteca Nacional, em Portugal, consultável electronicamente via «internet», na Biblioteca Nacional Digital.*

*Foram mantidas a paginação, a ortografia e a numeração das páginas. Mesmo os erros óbvios de composição não foram alterados. Uniformizámos, contudo, os espaços a seguir às vírgulas. No original alguns destes espaços estão em falta.*

*A razão desta publicação é trazer aos estudiosos do maior Poeta português de todos os tempos, uma acessibilidade imediata. A consulta da obra original, apesar de possível, implica um esforço bastante maior. Estudantes de Filologia, de Linguística e de Literatura, para citar apenas alguns estudiosos de Camões, encontrarão certamente uma utilidade neste trabalho.*

*A consulta da obra original, é bem de ver, não pode ser dispensada, já que as características da impressão datando de há 435 anos, às quais se junta o envelhecimento natural, não podem*

*ser reproduzidas. Aquela consulta reveste-se de um prazer muito especial.*

*Estudar Os Lusíadas não é apenas interpretar a obra. Parece-nos que o «envolvimento», na ortografia e terminologia, inerentes ao Poeta e à época, ajuda a «penetrar» os desígnios de Camões.*

*A pontuação tem sido modificada ao longo do tempo deturpando notoriamente o sentido e a fluidez do texto, queridos pelo Poeta.*

*As adaptações ortográficas e mesmo sintáticas, além de pobremente realizadas em muitos casos, deturpam a métrica. Em alguns textos do Poema, modificados, algumas palavras foram pura e simplesmente suprimidas.*

*O Editor*